

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC BROME-MISSISQUOI  
MUNICIPALITÉ DE BRIGHAM  
SÉANCE DU 10 JANVIER 2017

À une séance du Conseil de la Municipalité de Brigham tenue le mardi 10 janvier 2017 à 19h30 à la Salle du Conseil, 118, avenue des Cèdres à Brigham. Sont présents à l'ouverture : Madame la conseillère et Messieurs les conseillers Daniel Meunier, Philippe Dunn, Réjean Racine, Marc Labrecque et Gisèle Thériault sous la présidence du maire Monsieur Normand Delisle.

Madame Danielle Cardin Pollender est absente.

Assiste également à la réunion : Madame Guylaine Poudrier, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe.

Monsieur Jean-François Grandmont est absent.

### ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Approbation des procès-verbaux du 19 décembre 2016
3. Approbation des comptes et transferts
4. Rapport des dépenses autorisées
5. Correspondance
6. Administration
  - 6.1 **Dépenses incompressibles**
7. Urbanisme
  - 7.1 **Chemin Hallé Est – Lot 3 520 196 du cadastre du Québec - Vente**
  - 7.2 **Hydro-Québec – Démantèlement du circuit 569 à 49 kv – Demande de certificat de non-contravention à la réglementation municipale**
  - 7.3 **Bell – Demande de consentement**
8. Voirie
  - 8.1 **Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports -Pont du village – Entente d'acquisition de gré à gré**
9. Eaux usées et eau potable
10. Sécurité publique
  - 10.1 **Entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle pour la protection contre l'incendie, la recherche des causes et des circonstances incendie et la sécurité civile de la MRC Brome-Missisquoi**
11. Loisirs et culture
  - 11.1 **Granby – Entente en matière de loisirs**
12. Environnement
13. Varia
  - 13.1 **Imposition de droit compensatoire par les États-Unis au Canada pour l'exportation de bois d'œuvre sur le marché américain**
  - 13.2 **Chemin de fer du centre du Maine et du Québec - Entente de non-sifflement aux passages à niveau**
14. Période de questions
15. Levée de l'assemblée

**2017-01**  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Daniel Meunier, appuyé par Gisèle Thériault et résolu unanimement d'adopter l'ordre du jour présenté en gardant le varia ouvert.

---

**2017-02**  
**APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DU 19 DÉCEMBRE 2016**

Il est proposé par Réjean Racine, appuyé par Philippe Dunn et résolu unanimement d'approuver les procès-verbaux des séances extraordinaire et ordinaire du 19 décembre 2016.

---

**2017-03**  
**APPROBATION DES COMPTES ET TRANSFERTS**

Il est proposé par Gisèle Thériault, appuyé par Daniel Meunier et résolu unanimement d'approuver la liste des comptes à payer et des transferts électroniques totalisant 222 775,89 \$ et d'autoriser le directeur général ou la directrice générale adjointe à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit.

---

**2017-04**  
**RAPPORT DES DÉPENSES AUTORISÉES**

La directrice générale adjointe dépose un rapport des dépenses autorisées.

---

**2017-05**  
**CORRESPONDANCE**

Une copie de la correspondance reçue a été remise aux membres du conseil. Aucun nouveau document à ajouter.

---

**2017-06**  
**ADMINISTRATION**  
**DÉPENSES INCOMPRESSIBLES**

Il est proposé par Marc Labrecque, appuyé par Réjean Racine et résolu unanimement de préautoriser le paiement des dépenses contractuelles incompressibles suivantes :

**ENGAGEMENTS DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES**  
**ANNÉE 2017**

<b>Fournisseurs</b>	<b>Dépenses prévues</b>
Quote-part Cour municipale - Ville de Cowansville	1 800 \$
Groupe AllaireGince infrastructures inc. : contrat de déneigement	185 700

Mini excavation Éric Bonin inc. : contrat de déneigement	5 585
Beaugard fosses septiques ltée	83 000
Contrat pour l'entretien de la patinoire - M. Freland	2 800
Simo Management Inc. : contrat - égout et aqueduc	21 328
Récupération 2000 inc. : contrat collecte des ordures	52 615
Récupération 2000 inc. : contrat collecte sélective	62 237
Conseil : salaires et allocations	51 300
Employés : salaires et avantages sociaux	508 441
Personnel électoral : salaires et avantages sociaux	10 000
La Capitale, assurance collective	19 796
Groupe Ultima - MMQ Ass. Générale	27 225
Bell Canada: téléphone - Loisirs	725
Bell Mobilité : cellulaires	3 325
Vidéotron : téléphonie et service d'Internet haute vitesse	3 350
Hydro-Québec : électricité	45 435
Quotes-parts - MRC Brome-Missisquoi	143 625
PG Solutions: contrat d'entretien et service de soutien des applications	14 483
CT copieur : contrat d'entretien copieur	3 000
PitneyBowes/PitneyWorks : timbres et location de timbreuse	6 000
Coopérative Pays des vergers : entretien ménager - Hôtel de ville et biblio.	11 500
Les Pétroles Dupont : huile à chauffage - Hôtel de Ville	8 000
Ville de Lévis : service d'urgence 9-1-1	10 000
Ministère de la Sécurité publique : Sûreté du Québec	196 035
Ville de Bromont : service d'incendie	215 500
Ville de Cowansville : entente loisirs	30 500
Ville de Farnham: entente loisirs	7 500
Société Assur. Auto. Québec : immatriculations	800
Québec municipal - Service internet 2017	294
Centre financier aux entreprises, frais mensuels fixes Desjardins	1 560
Desjardins entreprise; frais mensuels du terminal Interac	385
R.I.E.D.S.B.M. : service d'élimination des déchets	47 100
C.R.S.B.P. : tarification annuelle pour la bibliothèque	12 000
C.R.S.B.P. : service informatique pour la bibliothèque	2 500
<b>Total prévu</b>	<b><u>1 795 445</u> \$</b>

et d'autoriser le directeur général ou la directrice générale adjointe à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit, sur réception des factures.

---

**2017-07**  
**URBANISME**  
**CHEMIN HALLÉ EST - LOT 3 520 196 DU CADASTRE DU QUÉBEC -**  
**VENTE**

Il est proposé par Marc Labrecque, appuyé par Gisèle Thériault et résolu unanimement :

- de vendre à monsieur Martin Poirier le lot 3 520 196 du cadastre du Québec aux conditions mentionnées dans le projet de vente préparé par Me Sonia Lacasse, notaire;

- d'autoriser le maire et le directeur général à négocier et à signer tout document à cet effet pour et au nom de la Municipalité de Brigham.

---

**2017-08**

**URBANISME**

**HYDRO-QUÉBEC – DÉMANTÈLEMENT DU CIRCUIT 569 À 49 KV –  
DEMANDE DE CERTIFICAT DE NON-CONTRAVENTION À LA  
RÉGLEMENTATION MUNICIPALE**

Le maire informe les personnes présentes que le directeur général a reçu d'Hydro-Québec une demande de certificat de non-contravention à la réglementation municipale concernant le projet de démantèlement du circuit 569 à 49 Kv.

---

**2017-09**

**URBANISME**

**BELL – DEMANDE DE CONSENTEMENT**

Il est proposé par Marc Labrecque, appuyé par Gisèle Thériault et résolu unanimement d'autoriser le directeur général ou l'inspectrice municipale à signer la demande de consentement de Bell datée du 4 janvier 2017 pour l'ajout d'ancrages et de poteaux, ainsi que de remplacement de poteaux et d'ancrages sur l'avenue des Érables et sur les chemins Lawrence, Brookport et Gordon.

---

**2017-10**

**VOIRIE**

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS, DE LA MOBILITÉ DURABLE ET  
DE L'ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS – PONT DU  
VILLAGE – ENTENTE D'ACQUISITION DE GRÉ À GRÉ**

Il est proposé par Réjean Racine, appuyé par Philippe Dunn et résolu unanimement :

- d'accepter l'entente soumise par le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des Transports pour l'acquisition par le ministère des lots 4 975 782 et 4 975 780 du cadastre du Québec pour un montant de 11 328 \$;
- d'autoriser le maire et le directeur général à négocier et à signer toute entente à cet effet pour et au nom de la Municipalité.

---

**2017-11**

**EAUX USÉES ET EAU POTABLE**

Aucun dossier.

**2017-12**  
**SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ENTENTE RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT D'UN PLAN D'ENTRAIDE**  
**MUTUELLE POUR LA PROTECTION CONTRE L'INCENDIE, LA**  
**RECHERCHE DES CAUSES ET DES CIRCONSTANCES INCENDIE ET**  
**LA SÉCURITÉ CIVILE DE LA MRC BROME-MISSISQUOI**

**CONSIDÉRANT QUE** la MRC Brome-Missisquoi a reçu du ministre de la Sécurité publique une attestation de conformité pour son schéma révisé de couverture de risques en sécurité incendie le 2 mai 2016 et que ce schéma est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2016;

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'action 49 dudit schéma révisé, en partenariat avec les directeurs incendies, la MRC Brome-Missisquoi a élaboré une entente d'entraide mutuelle régionale uniforme pouvant s'appliquer intégralement sur l'ensemble du territoire;

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'action 50 dudit schéma révisé, les dispositions concernant le support en personnel pour la recherche de causes et circonstances sont prévues à cette entente;

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'action 51 dudit schéma révisé, les municipalités locales de la MRC Brome-Missisquoi doivent adopter cette entente;

**CONSIDÉRANT QUE** l'entraide favorise équitablement les services et la sécurité des citoyens, la protection des biens et du patrimoine;

**CONSIDÉRANT QUE** l'entente a pour but d'uniformiser les frais lors d'entraide incendie, à l'intérieur des municipalités ou villes qui sont desservies par la présente entente;

Il est proposé par Philippe Dunn, appuyé par Daniel Meunier et résolu unanimement :

- d'autoriser et le directeur général à négocier, adopter et ratifier pour et au nom de la municipalité de Brigham l'Entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle pour la protection contre l'incendie, la recherche des causes et des circonstances incendie et la sécurité civile de la MRC Brome-Missisquoi telle que présentée séance tenante;
- de résilier, s'il y a lieu, conformément aux dispositions prévues à cet effet, toutes ententes actuellement en vigueur visant le même objet intervenu entre la municipalité de Brigham et les autres municipalités parties à l'entente.

Conséquemment, seule la présente Entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle pour la protection contre l'incendie, la recherche des causes et des circonstances incendie et la sécurité civile de la MRC Brome-Missisquoi est en vigueur.

---

**2017-13**  
**LOISIRS ET CULTURE**  
**GRANBY –ENTENTE EN MATIÈRE DE LOISIRS**

Il est proposé par Daniel Meunier, appuyé par Gisèle Thériault et résolu unanimement d'autoriser le maire et le directeur général à négocier et à signer, pour et au nom de la Municipalité de Brigham une entente avec la Ville de Granby en matière de loisirs rétroactive au 1<sup>er</sup> janvier 2017.

**2017-14**  
**ENVIRONNEMENT**

Aucun dossier.

---

**2017-15**  
**VARIA**  
**IMPOSITION DE DROITS COMPENSATOIRES PAR LES ÉTATS-UNIS AU CANADA POUR L'EXPORTATION DE BOIS D'ŒUVRE SUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN**

**CONSIDÉRANT** que le 25 novembre 2016, la Coalition américaine du bois d'oeuvre a déposé une plainte devant le Département du commerce américain dans le but d'imposer des droits compensateurs et antidumping sur les exportations canadiennes de bois d'oeuvre sur le marché américain;

**CONSIDÉRANT** l'existence de plus de 60 000 emplois directs dépend de l'industrie forestière dans toutes les régions du Québec, l'initiative précitée pourrait s'avérer catastrophique puisque la forêt constitue une source importante d'emplois;

**CONSIDÉRANT** que selon une évaluation du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), la combinaison de droits antidumping et compensateurs demandée par la Coalition américaine du bois d'oeuvre pourrait voir les tarifs du bois d'oeuvre canadien augmenter de 25 %, voire davantage, ce qui se traduirait par une facture supplémentaire de 225 ou 250 millions de dollars pour l'industrie québécoise;

**CONSIDÉRANT** que le niveau de droits compensateurs calculé par les autorités américaines se réalise individuellement dans chaque province, les industries québécoises s'attendent à ce que le taux de notre province soit inférieur à celui des autres en raison du prix très élevé de notre fibre déterminée aux enchères;

**CONSIDÉRANT** que dans le cas contraire, les producteurs québécois subiront les impacts pour le faible prix prévalant dans d'autres juridictions. Une demande de taux spécifique pour le Québec a déjà été formulée par le gouvernement provincial et une telle demande est vitale pour notre communauté forestière;

**CONSIDÉRANT** qu'il est pertinent que le gouvernement canadien mette en place un programme de garantie de prêts qui permettra aux usines de sciage de financer une partie de leur dépôt auprès de leurs institutions financières à des taux acceptables, afin de pallier aux conclusions du dernier litige qui s'est terminé en 2006 concernant le même objet;

En conséquence, il est proposé par Marc Labrecque, appuyé par Réjean Racine et résolu unanimement :

- d'appuyer la démarche de l'industrie forestière et du gouvernement du Québec destinée à obtenir un taux spécifique à chaque province.
- d'acheminer copie des présentes à l'Honorable James Gordon Carr, ministre des Ressources naturelles du Canada et à l'Honorable Chrystia Freeland, ministre du Commerce international du Canada.

- de plus de transmettre copie à :

- Municipalité de Sainte-Germaine-Boulé, [direction@sainte-germaine-boule.com](mailto:direction@sainte-germaine-boule.com)
- Ville de Saint-Pamphile, [pamphile@globetrotter.net](mailto:pamphile@globetrotter.net)
- Madame Dominique Anglade, ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation [ministre@economie.gouv.qc.ca](mailto:ministre@economie.gouv.qc.ca)
- Monsieur Luc Blanchette, ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs [ministre-mffp@mffp.gouv.qc.ca](mailto:ministre-mffp@mffp.gouv.qc.ca)
- Monsieur Richard Lehoux, président de la Fédération québécoise des municipalités [rlehoux@fqm.ca](mailto:rlehoux@fqm.ca) et Guillaume Fillion, conseiller - finances et économie [gfillion@fqm.ca](mailto:gfillion@fqm.ca)

---

**2017-16**

**VARIA**

**CHEMIN DE FER DU CENTRE DU MAINE ET DU QUÉBEC – ENTENTE  
DE NON-SIFFLEMENT AUX PASSAGES À NIVEAU**

Il est proposé par Marc Labrecque, appuyé par Réjean Racine et résolu unanimement :

- d'autoriser le maire et le directeur général ou la directrice générale adjointe à négocier et à signer toute entente avec l'entreprise Chemins de fer du centre du Maine et du Québec Canada inc. pour le non-sifflement du train aux passages à niveau des chemins Fordyce et Maple Dale à Brigham et de la route 139 à East Farnham sur la base du projet d'entente soumis à l'appui de la présente résolution.

---

**2017-17**

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le conseil tient une période de questions au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions à ses membres.

Des copies de l'ordre du jour ont été mises à la disposition du public dès le début de la présente séance.

---

**2017-18**

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par Réjean Racine, appuyé par Marc Labrecque et résolu unanimement de lever la séance. Il est 20h17.

---

Normand Delisle  
Maire

---

Jean-François Grandmont  
Directeur général et secrétaire-trésorier